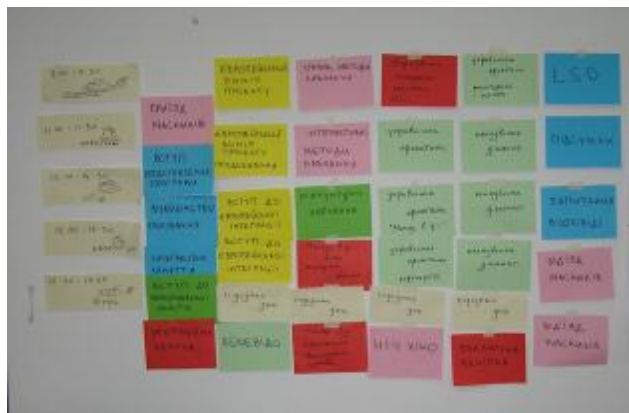


ТРЕНІНГ З УПРАВЛІННЯ ЄВРОПЕЙСЬКИМИ МОЛОДІЖНИМИ ПРОЕКТАМИ

Славське, 26 лютого - 3 березня 2007



Громадська організація "Європейський діалог"

адреса офісу: пр. Черновола, 4, кім. 1, Львів, 79058

поштова: а/с 2833, Львів, 79019

тел. / факс: 032-2 971857, e-пошта: factory@dialog.lviv.ua

Інтернет: www.dialog.lviv.ua

Керівник проекту – Ярина Боренько

Тренери: Андрій Донець, Христина Чушак, Олена Шинаровська

E-пошта: factory@dialog.lviv.ua

Місце.



Тренінг відбувався на туристичній відпочинковій базі „Перлина Карпат” в Славському. Для проведення заходу було все необхідне – спокійна атмосфера, комфортні кімнати, зручні зали для занять, привітний персонал та смачна кухня.

ПРОГРАМА

	26 лютого	27 лютого	28 лютого	1 березня	2 березня	3 березня
9:00 – 9:30	сніданок					
9.30 – 11:00	приїзд учасників	європейський вимір проекту	інтерактивні методи навчання про європейську інтеграцію	формування молодіжної політики Україна - ЄС, "Біла книга" молодіжної політики	управління проектами - моніторинг і оцінка	планування майбутньої діяльності - продовження
11:00 – 11:30	перерва на каву					
11:30 – 13:00	приїзд учасників	європейський вимір проекту - продовження	інтерактивні методи навчання - теренові ігри	управління проектами - вступ	планування діяльності - дизайн акцій	планування майбутньої діяльності - продовження, евалюація
13:00 – 14:30	обід					
14:30 – 16:00	вступ, привітання, знайомство, очікування	вступ до європейської інтеграції	міжкультурне навчання	управління проектами - Програма "Молодь в дії"	планування діяльності - дизайн акцій - продовження	запитання - відповіді
16:00 – 16:30	перерва на каву					
16:30 – 18:00	інтеграційні заняття	вступ до європейської інтеграції продовження	Програма "Молодь в дії" - вступ, молодіжні обміни	управління проектами - побудова партнерства	планування майбутньої діяльності	від'їзд учасників
18:00 – 18:30	вступ до неформальної освіти	підсумки дня				
18:30 – 19:00	вечеря					
19:00	біржа проектів, інтеграційний вечір	Інтерактивна гра "Кочевідо"	Програма "Молодь в дії" - Європейська волонтерська служба	ніч кіно	вечірка / кафе	від'їзд учасників

Учасники

№	ім'я та прізвище	організація – місто	
1	ВЛАДИСЛАВ АНІН	Центр політологічних досліджень	ДОНЕЦЬК
2	ОКСАНА БОНДАР	Центр європейської інформації, Молодіжний центр "Форум"	ВІННИЦЯ
3	НІНА БРАТАШ	Шкільний Європейський клуб "Нове покоління", ХСШ №17	ХАРКІВ
4	ЛЮБОВ ВАСИЛЬЧУК	Громадський центр "Ділові ініціативи"	ІВ.- ФРАНКІВСЬК
5	ТАРАС ГАЮН	Рівненський регіональний Євроклуб	РІВНЕ
6	ВЯЧЕСЛАВ ГУСЕВ	Фундація регіональних ініціатив	ХАРКІВ
7	ІРИНА ДЕМКО	Центр європейської інформації МДГУ ім. Т. Могили	МИКОЛАЇВ
8	АННА ДЕСЯТОВА	Мережа інтернет-освіти	СУМИ
9	ХРИСТИНА ДУБНИЦЬКА	Академія української молоді	ЛЬВІВ
10	ОКСАНА ЗАБОЛОТНА	Євроклуб при Уманському ДПУ	УМАНЬ
11	ЛЮБОВ КАРАСЬ	Євроклуб "Веселка", Харківський ліцей №149	ХАРКІВ
12	ІРИНА КУРОЧЕНКО	Рівненський центр дитячої та юнацької творчості	РІВНЕ
13	СЕРГІЙ НОВИКОВ	Молодіжний ресурсний центр "Європа"	АЛЧЕВСЬК
14	УЛЯНА ПАНЬО	Калуська філія Союзу українок	КАЛУШ
15	ОКСАНА ПОЛІВЧАК	Жіноча БГО "Наші візії"	ЖИДАЧІВ
16	ЄВГЕН ПУГАЧ	ДОМО Євроклуб	ДОНЕЦЬК
17	ІРИНА РУС	Мережа інтернет-освіти	СУМИ
18	ЛАРИСА СИВАК	Польсько-українська фундація співпраці (ПАУСІ)	КИЇВ
19	ГАЛИНА ТРЯКІНА	Бізнес-клуб "Європейський вибір"	СЕВЕРОДОНЕ ЦЬК
20	ІРИНА ЦИМБАЛЮК	Центр європейської інформації МДГУ ім. Т. Могили	МИКОЛАЇВ
21	ОЛЕКСІЙ ЧОРНИЙ	Християнсько-демократична молодь України	ОДЕСА



День 1.

Відкриття.



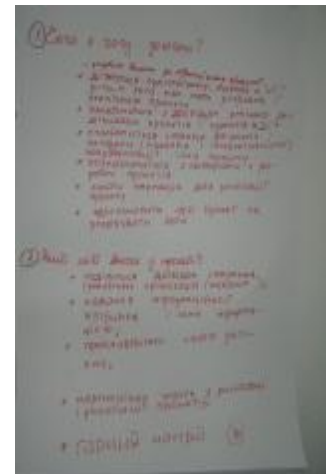
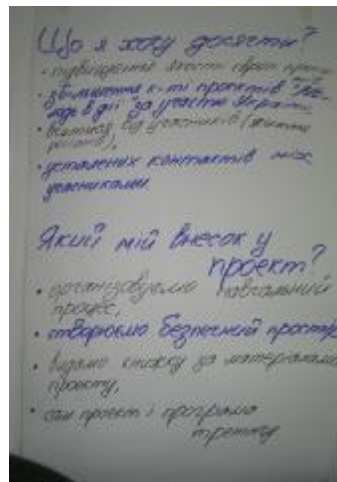
Після представлення та обговорення програми тренінгу, учасники знайомилися між собою, дізнавалися більше один про одного з допомогою своїх улюблених книг, які пізніше залишилися у „бібліотеці“.

В наша бібліотека

Після цього відбувся поділ на групи для того, щоб відповісти на 2 запитання: чого я хочу досягти завдяки проекту і яким є мій внесок в проект?

Учасники хотіли:

- знайти партнерів для співпраці
- відкрити нові галузі, методи співпраці
- познайомитись з досвідом колег для розробки власного проекту з урахуванням помилок
- ознайомитися з методами неформальної освіти
- отримати досвід
- отримати нові ідеї
- вивчити ігрові/інтерактивні методи
- зрозуміти європейський вимір проекту
- дізнатися про вимоги до європейських проектів
- довідатися про Програму Молодь в дії
- ознайомитися з досвідом успішних проектів



Робота груп.

Група 1. Представляли результати роботи групи Оксана Бондар і Лариса Сивак. Учасники бажали знайти партнерів для співпраці, дізнатись про нові методи неформальної освіти, нові галузі, методи співпраці, а також розробити власний проект з урахуванням досвіду колег. Щодо внеску в проект, то група могла надати допомогу в пошуку партнера за кордоном, мала досвід реалізації проектів в Програмі Молодь, могла забезпечити інформаційну підтримку.

Група 2. Представляла Ірина Демко. Групу цікавили: досвід, нові ідеї, ігрові/інтерактивні методи, що таке європейський вимір проекту. Як зазначила Іра: „Відчути себе успішним у власних силах, приїхати додому і сказати „А я можу“.

Група 3. Представляв Тарас Гаюн. Цю групу цікавило, що таке європейський вимір, які вимоги до європейських проектів, інформація щодо Програми Молодь в дії, досвід успішних проектів, різниця між інтерактивними та ігровими методами, партнери та як вдосконалити свій проект. Свій вклад в проект вбачали в можливості поділитися досвідом створення НУО, в інформуванні, підтримці, обміні досвідом, інформацією, партнерською участю та гарним настроєм.

Група 4. Представляв Вячеслав Гусєв. Учасників цієї групи також цікавив досвід у Програмі Молодь в дії, які є відмінності між молодіжними програмами, питання євроклубів та екскурсія за межі бази. Щодо вкладу в проект, то були готові бути партнером, ділитись досвідом і надавати технічну допомогу.

Після роботи над очікуваннями та побоюваннями щодо проекту учасники проводили інтеграційні ігри для кращого знайомства між собою. Далі була лекція на тему: Вступ до неформальної освіти. По закінченні лекції був показ фільму про проект „По ту сторону міфу, десь ніде” і його обговорення.

День завершився інтеграційною вечіркою – учасники представляли свої регіони, міста та ділилися традиційними для своїх місцевостях наїдками і напоями та іграми.

Цитати дня J

Олексій Чорний: „Коли багато лідерів – це дуже погано;);”, „В нас же не має іншої команди, кого дурити?”

В'ячеслав Гусєв: „Не, вони витримують, там м'язи”

Андрій Донець: „Це вже насправді зараз?”, „Що ми на клоунів схожі?”

Оксана Заболотна: „Тихе невтручання корисніше, ніж голосне втручання”

День 2.

Лекція: Що таке європейський вимір проекту.

Учасники представляли свої проекти на біржі і після лекції аналізували свої проекти крізь призму європейського виміру.

Власні проекти та їх європейський вимір:

- **„Схід-Захід: долаємо стереотипи”** – виховання толерантності, поваги до нації, підтримка європейської системи цінностей.
- **Полікультурна спадщина міста Жидачева** – йшлося про європейську систему цінностей
- **Волонтерський проект „Смак бути ангелом”** – стосувався мігрантів, мусульман, мовних проблем, різних культурних аспектів.

Для кращого розуміння, що таке європейський вимір проекту, неформальна освіта учасники розглядали вже реалізовані проекти в рамках програми „Фабрика мультиплікаторів – лідери європейської освіти” і пробували проаналізувати їх.

Проекти	Європейський вимір	Неформальна освіта	Рекомендації
„Крок до ЄС”	<ul style="list-style-type: none">• тема стосується ЄС	<ul style="list-style-type: none">• ігрові/інтерактивні методики	<ul style="list-style-type: none">• Крім групи дітей/учнів потрібно було залучити

	<ul style="list-style-type: none"> виховувалось почуття європейського громадянства 	<ul style="list-style-type: none"> вибір методики згідно цільової аудиторії 	вчителів. Важливо зацікавити/мотивувати когось
	<ul style="list-style-type: none"> залучення міжнародних організацій 	<ul style="list-style-type: none"> дотримання принципового партнерства 	
	<ul style="list-style-type: none"> загальне ставлення до європейської спільноти 	<ul style="list-style-type: none"> відсутність формального оцінювання 	
„Крок за кроком по Європі“	<ul style="list-style-type: none"> підтверджується європейська система цінностей 	<ul style="list-style-type: none"> академічні лекції 	<ul style="list-style-type: none"> Активне залучення молоді до розробки проекту, та на етапі його реалізації.
	<ul style="list-style-type: none"> конкурси, плакати 	<ul style="list-style-type: none"> інтерактивні ігри 	<ul style="list-style-type: none"> Створити євро клуб
		<ul style="list-style-type: none"> рольові ігри 	<ul style="list-style-type: none"> Гра на закріплення знань про ЄС
		<ul style="list-style-type: none"> рівний рівному 	<ul style="list-style-type: none"> симулювання Європарламенту
		<ul style="list-style-type: none"> відсутність оцінювання знань 	
<ul style="list-style-type: none"> участь волонтерів в реалізації 			
„Євро-party“	<ul style="list-style-type: none"> незрозуміла кількість учасників 	<ul style="list-style-type: none"> інтерактивність 	<ul style="list-style-type: none"> більше залучення цільової аудиторії
	<ul style="list-style-type: none"> проведення тренінгів/добре підібрані теми 		<ul style="list-style-type: none"> корекція бюджету
	<ul style="list-style-type: none"> велика кількість партнерів (більше 5) 	<ul style="list-style-type: none"> навчання на практиці 	<ul style="list-style-type: none"> набуття форм неформальної освіти
	<ul style="list-style-type: none"> вільний доступ та участь 		
	<ul style="list-style-type: none"> підвищення громадської активності 		
„Шляхами Європи“	<ul style="list-style-type: none"> поширення знань про ЄС 	<ul style="list-style-type: none"> театральний концерт 	<ul style="list-style-type: none"> Мета згідно змісту проекту.
	<ul style="list-style-type: none"> використання європейських методик 	<ul style="list-style-type: none"> формування групи волонтерів 	<ul style="list-style-type: none"> Поставити у відповідність завдання, конкретизувати цільову аудиторію.
	<ul style="list-style-type: none"> рівність в доступі інформації для сільських громад 	<ul style="list-style-type: none"> різні методи адаптований акторський тренінг конкурси, вікторини 	<ul style="list-style-type: none"> Незрозуміло, що робили для депутатів

Вступ до Європейської інтеграції.

Далі відбулася інтерактивна лекція «Вступ до європейської інтеграції». Після цього учасники тренінгу також розповіли про свої асоціації з Європейським Союзом. В результаті символами ЄС стали:

- Аденауер
 - Гюго
 - Далі
 - Моне
 - Черчілль
- Німеччина
 - Франція
- Шенгенський простір
- Франкфурт-на-Майні
 - Брюссель
 - Страсбург
- карта Європи

- якісні товари (послуги)
- повага молоді до старшого покоління
- „ми об'єднання не держав, ми об'єднання людей”
- прапор
- відкритий простір
- Центробанк
- вільне пересування
- німецький банк
- „made in EU”
- Конституція
- музика,
- досвід з Youth/Poland
- дороги
- освіта
- вимоги
- велосипедні доріжки

Далі учасникам була представлена методика інтерактивного театру на закріплення знань про інституційну систему Європейського Союзу. Цей тренінговий модуль розроблявся в рамках підготовки тренерів програми «Фабрика мультиплікаторів – лідери європейської освіти», його представила Уляна Паньо.



У цей день учасники були поділені на малі груп для проведення підсумків дня – бесіди з модераторами щодо ефективності відповідного тренінгового дня. Модерували групи Христина, Олена, Галя і Андрій.

ХРИСТИНА	ОЛЕНА	ГАЛЯ	АНДРІЙ
1. Ніна БРАТАШ	7. В'ячеслав ГУСЄВ	12. Христина ДУБНИЦЬКА	16. Любов КАРАСЬ
2. Сергій НОВИКОВ	8. Євген ПУГАЧ	13. Оксана ЗАБОЛОТНА	17. Уляна ПАНЬО
3. Лариса СИВАК	9. Галина ТРЯКІНА	14. Владислав АНІН	18. Ірина РУС
4. Любов ВАСИЛЬЧУК	10. Ірина КУРОЧЕНКО	15. Оксана ПОЛІВЧАК	19. Тарас ГАІОН
5. Олексій ЧОРНИЙ	11. Ірина ДЕМКО		20. Ірина ЦИМБАЛЮК
6. Анна ДЕСЯТОВА			21. Оксана БОНДАР

День завершився інтерактивною грою «Кочевідо».

День 3.

Перша половина дня була присвячена ігровим методам навчання про європейську інтеграцію. Спершу ми вияснили, яка різниця між інтерактивними і ігровими методами: інтерактивні методи - це для пізнання чогось нового/ здобуття нових знань і вмінь, а ігрові – для використання знань у розвагах. Прикладом інтерактивних методів був театр. Ігрові методи були продемонстровані

на прикладі двох вправ: складання історій про ЄС зі слів, які розпочинаються на дві визначені літери та гри «Гугенгайми».

Після обіду ми займалися між культурним навчанням. Імпульсом для обговорення цієї теми була рольова гра «Дердіанці», яка симулювала зустріч двох культур. Потрібно було знайти порозуміння з представниками іншої країни/культури.



Під час гри не все було зрозуміло, однак учасники були дуже наполегливими і чесно намагалися порозумітися з іншими. В якийсь момент було розчарування, хоча ніхто не сказав про це вголос і продовжував шукати шляхи побудови „моста“, що їм і вдалося. Після цього всі відчували себе впевненіше.

Цитати дня J

Оксана Заболотна: „Хто скаже, що індустріалізація не відіграла великої ролі, нехай кине в мене камінь“.

В'ячеслав Гусев: „Донбас порожняк не гонить. Тоталітаризм, а в Іраці що?“

Оксана Полівчак: „Святий аргумент“

Євген Пугач: „Праця з маргіналами породжує маргіналів“.

Тарас Гаюн: „Так, слухайте „кімерійці“ правила не виконуються“.

Іра Куроченко: „Отак треба зробити бантики, щоб ми стали нормальною спільнотою“.

Олексій Чорний: „А давайте мы всех за руки потрогаем“

Тарас Гаюн: „Очумельте ручки, молодец – смышленная девочка“–

Без автора:

„Ми ж не думаємо, що вони цього не знають, ми думаємо, що вони нормальні“,

„Народ, ті, хто з бантиками не бояться ножиців“,

„Так ми москалі виходить“.



Після гри відбулася презентація Програми «Молодь»/»Молодь в дії». Ярина Боренько та Андрій Донець розповіли про основні принципи роботи програми. Галя Хома розповіла про проект молодіжного обміну Pop Up, який реалізовувався у Львові за участю «Європейського діалогу», а Христина Дубницька – про проекти Європейської волонтерської служби, які реалізує Академія української молоді. І це все тривало до пізнього вечора.

День 4.

Учасники працювали над проектною діяльністю і випрацювали на фліп-чартах, що таке проект, основні його етапи, ризики.

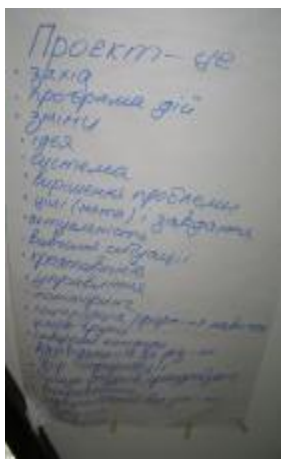
Вправи, які проводилися:

Командна робота над проектом – побудова конструкції для спуску сирого яйця в вільному польоті з третього поверху. Усі групи справилися з завданням.

Комунікація в процесі реалізації проекту – малювання зображень згідно словесного опису напарника.

Тут представлені основні визначення учасників.

Управління проектом:



Проект це:

- захід
- програма дій
- зміни
- тема
- ідея
- система
- проблема
 - вирішення проблеми
- збір інформації
 - актуальність,

Етапи проекту і можливі ризики:

- Несумісність членів команди
- Невідповідальність команди
- Неактуальне, нерациональні ідеї
- Недооцінка/переоцінка спроможності організації
- SMART не відповідає
- Невірне визначення потреб, ресурсів
- Швидка зміна середовища (законодавство)
- Форс-мажор

креативність

- вивчення
- моніторинг
- соціалізація
- цільові групи, створення команди, збір інформації
- відповідальність за реалізацію
- пошук ресурсів
- часові рамки
- задокументований вид діяльності
- користь для певних груп людей
- співпраця
- спільні зусилля
- оцінка результату
- гроші
- людські ресурси
- реальність
- система дій, спрямована на вирішення будь-якої проблеми

Підсумки

- Неадекватна оцінка організації
- Відсутність команди
- Постановка нереальних завдань
- Низька активність громади
- Нецікавість цільових груп
- Суб'єктивність оцінки результатів
- Складність у визначенні критеріїв оцінки
- Ідея і профіль організації не співпадає
- Невчасне фінансування

Етапи реалізації:

- Неадекватна оцінка ризиків
- Необ'єктивна оцінка можливостей
- Людський фактор
- Фінансовий

День 5.

Поділ на групи для написання спільного проекту

Група 1. Міжнародний обмін для взаємного порозуміння представників молодіжних субкультур різних країн.

Група 2. „Змайструймо Європу разом” - молодіжний обмін для людей з особливими потребами. Проведення творчих майстерень та організація виставки виробів (Україна, Росія, Польща, Болгарія).

Група 3. „Європейська молодь проти корупції” - молодіжний обмін (Україна, Росія, Польща, Литва).

Група 4. „Відкриваємо Україну через об'єktiv”. Фільм про Україну. 6 країн.

Прощальна вечірка.

В останній вечір учасники самі підготували і провели прощальну вечірку. Гостями вечірки стали волонтери Європейської волонтерської служби.



День 6.

Вранці за допомогою методики Learning Space Dynamic (LSD) відбулися 3 сесії на тему журналістських майстерень, тренерства, проекту та т.зв. вільний простір, який „заповнили” волонтери Європейської волонтерської служби з Польщі.



А потім хтось ризикнув покататися на лижах або санках....

Це було все...



ЕВАЛЮАЦІЯ

1. Чи виправдалися Ваші очікування від участі у даному тренінгу? Наведіть, будь ласка, приклади.

Так, виправдалися (14), тренінг перевищив очікування (6), очікування виправдалися не повністю (1).

Коментарі: корисна інформація і навички про програму «Молодь в дії» (9); знайшли партнерів, опрацювали нові ідеї, обмінялися досвідом тощо (9); ознайомилися з новими цікавими методами роботи з молоддю (6); отримали навички поетапного опрацювання проекту (3); блок «міжкультурне навчання» (1); дізналися більше про ЄС (1); не перебільшувати з ігровими методами (1).

2. Наскільки цей тренінг був корисним для Вас особисто і для Вашої організації в цілому? Обґрунтуйте відповідь.

Отримали знання і навички, дізналися про методики, з яких скористається організація, покращить свою роботу, стане ефективнішою тощо (12); опанували для себе нові методики та поглибили знання (10); створилася можливість для реалізації [нового] проекту, у т.ч. і в рамках «Молодь в дії», розширилися можливості співпраці тощо (8); корисний з точки зору методики проведення самого тренінгу (1); сподобався набір літератури в бібліотеці (1); зрозуміли, що грантодавці бувають різні і треба впевнено продовжувати свою справу (1); втілюватиму все по максимуму (1); у певному сенсі відбулося відкриття власного потенціалу і самоствердження (1); дізналися, що таке молодіжні обміни і волонтерство (1); нові знайомі (1); сформувався новий підхід до написання проектів (1); досвід спілкування з різними людьми (1).

3. Що під час тренінгу виявилось для Вас найцікавішим?

- робота над проектом, поетапна діяльність (10)
- неформальна освіта та ігрові методики (6)
- міжкультурне навчання (5)
- кочевідо (5)
- інтеграційні заняття та робота в команді (4)
- організація проведення самого тренінгу, подача матеріалу тощо (4)
- письмові дебати (3)
- вечірки (3)
- енерджайзери (2)
- робота в групах (2)
- все, що стосується програми «Молодь в дії» (2)
- підсумування прав (1)
- приклади проектів (1)
- Вправа «корови» (1)
- Вправа «газон» (1)
- Гра «Гугенгайми» (1)
- спілкування з волонтерами EVS (1)
- відкриття для себе, що подача інформації не завжди стає складним процесом (1)
- LSD, презентація «як стати тренером» (1)
- те, що не було вікового бар'єру (1)
- молодіжна політика ЄС (1)
- механізми пошуку партнерів (1)
- фільми (1)
- жарт про BBC – баба-бабі-сказала (1)

4. Чого Вам не вистачало на тренінгу?

- часу і глибшого аналізу при написанні проекту (4)
- вільного часу (3)
- руху і простору (2)
- продовження тренінгу (2)
- часу, щоб прочитати всі книги (2)
- занадто пізно приїхали волонтери EVS (2)
- аналізу можливих помилок (1)
- заповнених апікаційних форм на «Молодь в дії» (1)
- прикладів бюджету (1)
- приладів проектів по «Молодь в дії» за кордоном (1)
- замало часу на «Білу книгу» (1)
- гарної погоди (1)
- можливості оглянути місцевість (1)
- енерджайзерів в останній день (1)
- всього було вдосталь (1)
- практики у визначенні проблеми проекту (1)
- «кодеків» на комп'ютерах (1)
- українських пісень (1)
- імпрезок (1)
- часу на сон (1)

5. Від яких елементів програми можна було б, на Вашу думку, відмовитися при проведенні таких тренінгів у майбутньому? Обґрунтуйте відповідь.

- нічого, все сподобалося, все доцільне (12)
- важко сказати (2)
- від довгого обговорення «Дердіанців» (1)
- забагато енерджайзерів (1)
- від такої кількості інтеграційних занять (1)

6. Оцініть по 5-бальній шкалі (де «1» - це «дуже погано», а «5» - «дуже добре») підготовчий етап, організацію та програму тренінгу по таких параметрах.

	Параметри	
а	Інформування і набір учасників	4,75
б	Програма тренінгу	4,55
в	Атмосфера між учасниками	4,55
г	Взаємодія з організаторами	4,60
д	Якість роздаткових матеріалів	4,75
е	Рівень тренерів	5,00
є	Рівень учасників	4,05
ж	Організаційний рівень тренінгу	4,85
з	Умови проживання і харчування	4,95

7. Ваші додаткові коментарі та побажання організаторам

Прохання допомогти організувати CMS: є бажання продовжити роботу в цьому напрямку; побажання тренерам використовувати більше українських відповідників термінів; більше тренінгів; провести 4-5 тренінгів у своєму регіоні; надавати приклади поганого партнерства; робити більші літери на презентаціях; більше таких тренінгів, але в міжнародній аудиторії; реалізувати через деякий час підсумки, хоча б віртуальну зустріч, хто як втілює результати тренінгу; бажання ще взяти участь у тренінгах і семінарах; взяти участь у ToT; поінформувати всіх, хто що зробив після тренінгу; долучати учасників до спільної діяльності; знайти можливість продовжити «Фабрику мультіплікаторів».